

# 数学英和·和英辞典

小松勇作 編

MATHEMATICS  
ENGLISH-JAPANESE  
&  
JAPANESE-ENGLISH  
DICTIONARY

# 数学英和·和英辞典

小松勇作 編

MATHEMATICS  
ENGLISH-JAPANESE  
&  
JAPANESE-ENGLISH  
DICTIONARY



共立出版株式会社

数学 英和・和英辞典

定価 2800 円

検印省略

NDC 410.3

© 1979

1979 年 7 月 15 日 初版 1 刷発行

編著者 小 松 勇 作

発行者 南 條 正 男

東京都文京区小日向 4 丁目 6 番 19 号

印刷者 加 藤 保 幸

東京都千代田区三崎町 2 丁目 15 番 6 号

発行所 東京都文京区小日向 4 丁目 6 番 19 号  
電話 東京 947 局 2511 番 (代表)  
郵便番号 112 / 振替東京 1-57035 番

共立出版株式会社

印刷・加藤文明社 / 製本・関山製本 Printed in Japan

3541-110160-1371

社団法人  
自然科学書協会  
会員



**編 著 者**

- |      |                           |
|------|---------------------------|
| 小松勇作 | 東京工業大学名誉教授・理学博士<br>中央大学教授 |
| 浅野重初 | 長岡技術科学大学教授・理学博士           |
| 窪田佳尚 | 東京学芸大学助教授・理学博士            |
| 奥村正文 | 埼玉大学教授・理学博士               |
| 酒井良  | 広島大学助教授・理学博士              |

## まえがき

本書は数学用語に関する辞典であり、前半は英和に、後半は和英にあてられている。

数学用語については、これまで簡便な用語集のほか、かなりの数の辞典ないしは事典が刊行され、それぞれに役割を果たしてきている。しかし、これらのほとんどは用語の解説を主眼とし、副次的に英和・和英の対訳を兼ねたものである。

このところ、数学はそれ自体として進歩をつづけるとともに、その応用を通して広く社会に浸透しつつある。いろいろな分野の著書や論文に、数多くの数学用語が現れる時代である。数学の全域にわたる用語を便利な形に収録したものがあれば、多くの人たちにとって有益であろうと考えられる。本書はこのような事情に鑑みて企画されたものである。

本書は、ふつうの英和辞典・和英辞典に準じた形態で、数学に関連する用語を網羅的に収録したものである。すなわち、数学における術語を核とし、類縁分野の用語を含め、なるべく広くなるべく多くの語彙を集めて、その対訳を示している。収録した範囲は、初等数学の基本的な用語から研究段階の術語にまでわたり、統計学やコンピュータ部門はもちろん、ひろく数理的な科学に及んでいる。また、事項のほかかなりの数の数学者名も載せてある。

内容を豊富にするために、各項目ごとに関連する用例を配した。それによって、熟語辞典としての性格も具えている。他方で、使用上の便宜をはかるために、合成語や用例については、重複をいとわずそれぞれの該当箇所にあげてある。また、関連項目間の引用の便をはかり、相互参照を示してある。巻末には、有用と思われる付録を副えてある。

以上の主旨で編まれた本書が、多くの人たちに活用されることを期待したい。もちろん、日進月歩の科学界にあって、今後とも内容の改善充実に絶えず努力すべきことはいうまでもない。必要に応じて、増補ないしは改訂を重ね、良い辞典に育て

あげるつもりである。

本書を編むにあたって、項目選出の段階で隅田信子さんに、企画から校正までの全期間にわたって共立出版株式会社の小山透氏ほか多くの方々に、多大の御協力をいただいた。ここに記して感謝の意を表したい。

1979年6月

小松勇作

# 凡 例

## 英和の部

項目の配列や体裁など、一般的にはふつうの英和辞典に準じる。

### 見出し語

1. 見出し語は太字の立体活字で示し、アルファベット順に配列する。
2. 接頭辞および接尾辞を見出し語とする。例: **anti-**, **bi-**; **-able**, **-ply**。
3. 略字も見出し語とする。例: **a.e.**, **i.e.**; **OR**; **fn.**, **func.**
4. 人名は姓だけを太(大)文字とし、第二文字以下をスモール・キャピタルとする。

### 品詞と語形変化

5. 品詞は見出し語ごとに、略字や人名を除き、ふつうの辞典にみられる省略形で斜体活字で付記してある。
6. 同一語がいくつかの品詞として用いられる場合には、それぞれの品詞ごとに併記する。
7. 名詞の不規則な複数形については、その見出し語の直後に示してある。例: **index** (*pl.* **-dexes**, **-dices**); **hypothesis** (*pl.* **-ses**)。

### 語義

8. 語義を列挙するさいに、同義のいいかえ程度のものに限りコンマで区切り、一般にはセミコロンで区切る。例: **basic** *a.* 基礎的な、基本的な; 基底の。
9. 同一語の異なる品詞の間はピリオドで区切る。
10. 略字ないしは略記号の見出し語には、由来する本来の綴りを示す。例: **pt.** *point*; **sup** = *supremum*; **COBOL** *COmmon Business Oriented Language*。
11. 外来の見出し語に対しては、*F.* (フランス語), *G.* (ドイツ語), *It.* (イタリア語), *L.* (ラテン語) を括弧をつけて示し、同義の英語があるときはそれを付記する。例: **faisceau** *n.* (*F.* = *sheaf.*); **Schmiegungsfunktion** *n.* (*G.* = *proximity function*); **id est** (*L.* = *that is.*)
12. 英語と米語の相違の著しいものは、区別を付記する。
13. 人名の見出し語には生歿年を付記し、ほぼ慣用のカタカナ読みを添える。
14. 同義語または反義語の参照は、矢印⇒をもって示す。例: **flow** ⇒ *stream*; **increase** ⇒ *decrease*; **hyper-** ⇒ *hypo.*

## 用例と記法

15. 見出し語の大部分には、引き続き用例としてそれを含む熟語を添えてある。
16. 各用例に含まれる見出し語の部分は記号〜で代用し、用例は全体としてアルファベット順に配列する。例：見出し語 **acceleration** の用例 ∼ **vector** は **acceleration vector**, **angular** ∼ は **angular acceleration** を表す。
17. 用例の多くは、それを構成する単語を見出し語とする箇所に重複してあげてある。例：見出し語 **almost** の用例として ∼ **everywhere**, 見出し語 **everywhere** の用例として **almost** ∼。
18. 用例(ならびに見出し語)において、その語義で省略してもよい文字または語句は記号 ( ) で示す。例：見出し語 **algebraic** の用例 ∼ **complex** の語義が‘代数的複体’であるのは、‘代数的複体’あるいは‘代数複体’のいずれでもよい意。また、見出し語 **star(-)like** は **star-like** または **starlike** の意；見出し語 **simply** の用例にある ∼(-)connected は **simply-connected** または **simply connected** の意。
19. 用例ならびに見出し語の語義において、直前の字句と可換な字句は記号 [ ] で示す。例：**factorization** の語義が‘因数[因子]分解’であるのは、‘因数分解’あるいは‘因子分解’の意。
20. 用例において、スペースを節約するために、同類のものを併記するさいの「それぞれ」の意味にも記号 [ ] を用いる。例：見出し語 **differential** の用例のうちに‘**holomorphic [meromorphic] ∼ 正則[有理型] 微分**’とあるのは、‘**holomorphic ∼ 正則微分**’と‘**meromorphic ∼ 有理型微分**’を併記したもの。

## 和英の部

項目の配列や体裁など、一般的にはふつうの和英辞典に準じる。

## 見出し語

1. 見出し語は太字の立体活字で示し、原則として訓令式ローマ字綴りのアルファベット順に配列し、該当する日本語を添える。ローマ字綴りで、**ン**はすべて **n** とする。例：**sinpuku** 振幅。
2. 外来語が仮名書きのまま見出し語となる場合には、ローマ字とせず片仮名をもって該当箇所(ローマ字になおしたと仮定したとき配置されるはずの箇所)に配置する。例：**シンプレックス**は片仮名のままで、**sinpurekkusu** にあたる箇所に配置。また、**ファ**, **フェ**, **フィ**, **フォ**はそれぞれ **hua**, **hue**, **hui**, **huo** とみなす。



3. ローマ字綴りの前後を分離して読むことを示すためには、アポストロフを挿入する。例：  
**han'en** 半円 **kan'yaku** 簡約。
4. 長音符は記号<sup>ˆ</sup>で示す。例：**sûgaku** 数学。
5. 同名異義の見出し語は別項目として併記する。例：**tai** 体 body; solid / **tai** 体 field;  
(G.) Körper. **syakô** には三項目あり、斜高/斜交/斜航。
6. 接頭辞および接尾辞も見出し語とする。例：**hen-** 偏、**-bai** 倍。
7. 人名はその形容詞が慣用されるものを見出し語とする。広範囲の人名については、英和の部を参照されたい。

## 訳語

8. 見出し語はなるべく名詞の形であげ、その形容詞、副詞ないしは動詞の形は引き続き用例で示す。訳語を列挙するさいには、原則としてセミコロンで区切る。
9. 名詞の不規則な複数形については、該当する訳語の直後に示す。例：**enkan** 円環 **annulus** (*pl.* -li, -luses); circular ring.
10. 外来語の訳語に対しては、*F.*, *G.*, *L.* などを括弧をつけて示す。例：**アデル** (*F.*) **adèle** / **tatoeba** 例えば for instance; for example; (*L.*) **exempli gratia**; e.g.
11. 同義語または反義語の参照は、矢印⇒をもって示す。例：**nai-** 内 internal; interior; intra-; inner. ⇒uti; gai.

## 用例と記法

12. 見出し語の大部分には、引き続き用例としてそれを含む熟語を添えてある。
13. 各用例に含まれる見出し語の部分（括弧内を除く）は記号〜で代用し、用例は全体として類縁的な意味に応じて配列する。例：見出し語 '**bosû** 母数 modulus (*pl.* -li)' の用例 '〜の' は '母数の'、'周期〜' は '周期母数' を表す。また、見出し語 '**seizyun** 正準の) canonical' の用例 '〜方程式' は '正準方程式' を表す。
14. 用例の多くはそれを構成する単語を見出し語とする箇所に重複してあげてある。例：見出し語 '**kyûmen** 球面' の用例として '〜三角形'、見出し語 '**sankakukei** 三角形' の用例として '球面〜' がある。別に独立にも **kyûmensankakukei** 球面三角形' がある。
15. 行末のハイフンが単なる切れ目を示す場合は、ふつうのルールにしたがう。例：行末が **func-** となり、次行が **tion** と続く場合は、行末で切れなければ **function** となる。
16. 本来ハイフンをもつ合成語のハイフンが行末にある場合には、次行のはじめにハイフンを反復する。例：行末が **skew-** となり、次行が **-symmetric** と続く場合は、行末で切れなければ **skew-symmetric** となる。

17. 見出し語に添えた日本語が用例に直結するように、その格を表す語尾を括弧 ( ) に入れたものがある。引き続き訳語は括弧内を含めている。例: '**daiiti** 第一(の) first; primary' における訳語は '第一の' に対するものであり、その用例 '**～象限**' は '第一象限' を表す。

18. 省略してもよい文字または語句は記号 ( ) で示す。例: '**gôkei** 合計' の訳語のうち '**total (amount)**' とあるのは、'**total amount**' または '**total**' を表す。'**gokan** 互換(性)' とあるのは、'互換' または '互換性' を表し、その用例 '**～的な**' は '互換的な' を表す。また、'**gosa** 誤差' の用例で '**～(の)伝播**' とあるのは、'誤差伝播' または '誤差の伝播' を表す。'**hosigata-** 星型' の訳語で '**star(-)like**' とあるのは、'**star-like**' または '**starlike**' を表し、'**tanrenketu** 単連結(性)' の用例の訳語で '**simply(-)connected**' とあるのは、'**simply-connected**' または '**simply connected**' を表す。

19. 直前の字句と可換な字句は記号 [ ] で示す。例: '**setuzoku** 接続' の用例のうち '解析～' の訳語に '**analytic continuation [prolongation]**' とあるのは、'**analytic continuation**' または '**analytic prolongation**' を表す。'**dokuritu** 独立(性)' の用例のうち '一次[線形]～な' とあるのは、'一次独立な' または '線形独立な' を表す。

20. 同類の用例を併記するさいの「それぞれ」の意味にも記号 [ ] を用いる。例: 'ベクトル **vector**' の用例のうち '接[法]～ **tangent [normal] vector**' とあるのは、'接ベクトル **tangent vector**' と '法ベクトル **normal vector**' を表す。

# ENGLISH-JAPANESE

## A

**a** *indef. art.* ある一つの; 一つの。【発音が母音で始まる語の前では an】。

**a-, an-** *pref.* 「非, 無 (non-, without)」の意: acyclic, anharmonic, asymmetry.

**a. a.** almost all. 殆んどすべての。

**ab-** *pref.* 「離脱」の意: abstract, abuse.

**abacus** (*pl.* -cuses, -ci) *n.* そろばん(算盤).  
~ school 算盤派.

**abbreviate** *vt.* 簡約する; 約する.  
~d notation 簡略化(した)記法[号].

**abbreviation** *n.* 簡約; 約分; 省略形.

**ABEL**, Niels Henrik (1802-1829) アーベル.

**Abelian, abelian** *a.* アーベル的な, (群が)可換な.

~ category アーベル圏. ~ differential  
アーベル微分. ~ extension アーベル拡大.  
~ function field アーベル関数体. ~  
group アーベル群, 可換群. ~ integral  
アーベル積分. ~ variety アーベル多様体.

**aberration** *n.* 収差, 行差.  
diurnal ~ 日周光行差.

**-able** *suf.* 「…できる」, 「…に適する」の意:  
countable. ⇔ -ible.

**abnormal** *a.* 異状な, 変則の; 不正規.  
~ series 不正規級数.

**about** *prep.* について; のまわりに. *ad.* およそ.

~ ten meters 約十メートル. circle ~ C  
Cのまわりの[を中心とする]円. circle cir-  
cumscribed ~ triangle 三角形に外接する  
円. textbook ~ calculus 微積分に関する  
テキスト.

**above** *prep., ad.* 上に, 以上[≧]. *n.* 上方.  
⇔ below.

bounded (to) ~ 上に有界な.

**abridge** *vt.* 省略する; 要約する.  
~d notation 略記法.

**abridg(e)ment** *n.* 省略, 摘要.

**abscissa** (*pl.* -sas, -sae) *n.* 横座標; 横軸.  
~ of boundedness 有界(横)座標. ~ of  
convergence 収束(横)座標. ~ of regu-  
larity 正則(横)座標.

**absolute** *a.* 絶対の, 絶対-. *n.* 絶対形.

~ class field 絶対類体. ~ constant 絶対  
定数. ~ convergence 絶対収束. ~ cur-  
vature 絶対曲率. ~ differential 絶対微分.  
~ error 絶対誤差. ~ geometry 絶対幾何  
学. ~ inequality 絶対不等式. ~ invari-  
ant 絶対不変式. ~ moment 絶対積率[能  
率]. ~ norm 絶対ノルム. ~ number 無  
名数. ~ parallelism 遠隔平行性. ~ sum-  
mability 絶対総和可能性. ~ value 絶対  
値. ~ velocity 絶対速度.

**absolutely** *ad.* 絶対的に, 無条件に.

~ continuous 絶対連続な. ~ convergent  
絶対収束の. ~ convex 円形凸な. ~ in-  
tegrable 絶対可積な, 絶対積分可能な. ~  
irreducible character 絶対既約指標.

**absoluteness** *n.* 絶対(性); 完全(性).

**absorb** *vt.* 吸収する.

**absorbant** *a.* (F.) 吸収的な.

**absorbing** *a.* 吸収的な, ⇔ reflecting.  
~ barrier 吸収壁. ~ chain 吸収連鎖.  
~ state 吸収状態.

**absorption** *n.* 吸収.

~ cross section 吸収断面(積). ~ law 吸  
収法則[律].

**absorptive** *a.* 吸収する, 吸収的な.  
~ barrier 吸収壁.

**abstract** *a.* 抽象的な; *n.* 抜粋, 摘要; 抽象. *vt.* 抽象する; 要約する.  
 ~ algebra 抽象代数(学). ~ algebraic variety 抽象的代数多様体. ~ group 抽象群. ~ integral 抽象積分. ~ number 無名数, 不名数. ~ space 抽象空間.  
**abstraction** *n.* 抽象, 抽象化; 要約.  
**abstractly** *ad.* 抽象的に.  
**abstractness** *n.* 抽象的なこと, 抽象性.  
**absurd** *a.* 不合理な, 不条理な, 道理に合わない.  
**absurdity** *n.* 不合理, 不条理.  
 reduction to ~ 背理法.  
**ABUL WEFA, ABŪ 'L-WAFĀ'** (940-998)  
 アブル・ウェファ.  
**abundance** *n.* 豊富.  
**abundant** *a.* 豊富な.  
 ~ number 過剰数, 豊数.  
**a.c.c.** ascending chain condition. 昇鎖条件.  
**accelerate** *vt., vi.* 加速する.  
**acceleration** *n.* 加速度.  
 ~ vector 加速度ベクトル. angular ~ 角加速度. constant [uniform] ~ 等加速度.  
**accept** *vt.* (仮説を)採択する.  
**acceptable** *a.* 採択できる.  
 ~ quality level 合格品質水準[AQL].  
**acceptance** *n.* 受入, 採択, 合格.  
 ~ inspection 受入検査. ~ line 合格線.  
 ~ number 採択(個)数, 合格判定個数. ~ region 採択域.  
**access** *n.* アクセス; 呼出し.  
 ~ time 呼出し時間, アクセス・タイム.  
**accessibility** *n.* 到達可能性.  
**accessible** *a.* 到達可能な.  
 ~ boundary point 到達可能境界点. ~ space 迫接空間.  
**accessory** *a.* 付随の, 副次的な.  
 ~ condition 付帯条件. ~ point 副点.  
**accidental** *a.* 偶然な.  
 ~ error 偶然誤差.  
**account** *n.* 会計, 計算; 理由.  
 ~ machine 会計機. cast ~s 計算する.  
 on ~ of のために, という理由で. take into ~ を考慮する.  
**accounting** *n.* 決算.

cost ~ 原価計算.  
**accumulate** *vt., vi.* 集積する, 累積する.  
 ~d error 累積誤差. ~ting point 集積点.  
**accumulation** *n.* 集積, 累積.  
 ~ by annual instal(l)ments 年金積立. ~ point 集積点. ~ value 集積値.  
**accumulator** *n.* 累算器, アキュムレータ.  
**accuracy** *n.* 精密さ, 精度, 正確さ.  
**accurate** *a.* 正確な, 精密な.  
**accurately** *ad.* 正確に, 精密に.  
**ace** automatic computing engine. 自動計算機(英).  
**Achilles** アキレス[Homer 作 Iliad に現れるギリシアの勇士].  
 ~ and tortoise アキレスと亀.  
**achromatic** *a.* 色消しの; 無色の.  
 ~ number 消色数.  
**ACK** ACKnowledge (character). 肯定応答(文字).  
**acnode** *n.* (グラフの)孤立点.  
**acoustics** *n.* 音響学.  
**across** *ad.* 横切って, 向う側に.  
 circle 1cm ~ 直径1センチメートルの円.  
**act** *n.* 行動. *vi.* 作用する.  
 ~ effectively 効果的に作用する.  
**action** *n.* 作用, 処置.  
 ~ integral 作用積分. ~ limit 処置限界.  
 ~ of group 群の作用. ~ space 行動空間. corrective ~ 修正処置. least ~ 最小作用. reductive ~ 簡約可能(な)作用.  
**active** *a.* 能動的な; 活動的な.  
 ~ situation 能動的状況.  
**activity** *n.* 活動; 作業; 活動力, 積極性.  
 ~ analysis 活動分析.  
**actual** *a.* 現実の, 実際の.  
 ~ instruction 実効命令. ~ line 実線. ~ measurement 実測.  
**actuary** *n.* 保険数理士【保険統計専門家】.  
**acute** *a.* 鋭角の, 鋭い.  
 ~ angle 鋭角. ~-angled 鋭角の. ~ triangle 鋭角三角形.  
**acyclic** *a.* 非輪状の, 無輪状の, 非循環の.  
 ~ complex 非輪状複体.  
**A.D.** Anno Domini. (L. =in the year of our Lord.) 西暦年数.

～1979, 1979 ～ 西暦 1979 年。  
**ad- pref.** 「方向, 変化, 添加, 増加」などの意: adhere, advance.  
**ad absurdum** (*L.* =to absurdity.)  
 reductio ～ ～ 背理法。  
**adapt vt.** 適合[応]させる, 応用する。  
**adaptive a.** 適合の, 適応の。  
 ～ control 適応制御。  
**add vt.** 加える, 加算する。  
 ～ing machine 加算器[機]。～ up to 総計…になる。  
**addend n.** 加数[量]。  
**addendum** (*pl.* -da) *n.* 補遺; 付録。  
**adder n.** 加算器[機]。  
 half～ 半加算器。  
**addition n.** 寄せ算, 足し算, 加え算, 加法。  
 ～ formula 加法公式。～ table 加法九々。  
 ～ theorem 加法定理。approximate ～ 省略加法。  
**additional a.** 追加の, 付加の。  
 ～ sample 追加の資料。  
**additive a.** 加法の; 加法的な。  
 ～ category 加法圏, 加法的カテゴリ。～ class 加法族。～ constant 付加定数。～ family 加法族。～ function 加法的関数。～ functional 加法的汎関数。～ group 加法群, 加群。～ number theory 加法的整数論。～ operator 加法的作用素。～ process 加法過程。～ valuation 加法付値。almost ～ 概加法的な。completely ～ 完全加法的な。countably ～ 可算加法的な。finitely ～ 有限加法的な。totally ～ 完全加法的な。  
**additivity a.** 加法性。  
 ～ of area [probability] 面積[確率]の加法性。complete ～ 完全加法性。  
**address n.** アドレス, 番地; 講演。  
 ～ computation アドレス計算。～ part アドレス部。～ register アドレスレジスタ。single ～ 単アドレス。sorting by ～ calculation 番地計算法。  
**adèle n.** (*F.*) アデル。  
 ～ group アデル群。～ ring アデル環。principal ～ 主アデル。  
**adherence n.** (*F.*) 触集合。

**ad hoc** (*L.*) for this (special purpose).  
**ADI** Alternating Direction Iteration. 交互方向法。  
**-adic suf.** 「-進の, -進法の, …を法とする」の意。  
 $\alpha$ ～  $\alpha$ 進の。 $\alpha$ ～ completion  $\alpha$ 進完備化。  
 $\alpha$ ～ topology  $\alpha$ 進位相。 $p$ ～ integer  $p$ 進整数。 $p$ ～ number field  $p$ 進(数)体。  
**ad infinitum** (*L.* =to infinity.) 無限に。  
 $x_1, x_2$  ～ ～  $x_1, x_2, \dots$ 。  
**adjacent a.** 接近した, 隣接した。  
 ～ angle 接角, 隣接角。～ part 隣接部分。～ side 隣辺。  
**adjoin vt., vi.** 付加する, 添加する。  
 ～ an element to a field 体にある元を添加する。～ed element 添加された元。  
**adjoining a.** 隣接の。⇔ adjacent。  
 ～ side 隣辺。  
**adjoint n.** 随伴式, 同伴式。a. 随伴の, 同伴の; 補助の。  
 ～ determinant 随伴行列式。～ differential equation 随伴微分方程式。～ equation 随伴方程式, 補助方程式。～ functor 随伴関手。～ group 随伴群。～ kernel 随伴核。～ line 補助線。～ matrix 随伴行列。～ operator 随伴作用素。～ representation 随伴表現。～ transformation 随伴変換。left [right] ～ 左[右]随伴の。  
**adjunction n.** 添加, 付加。  
 algebraic ～ 代数的(な元の)添加。  
**adjust vt., vi.** 調整する。  
 ～ed annual worth 年金換算値。  
**adjustment n.** 調整。  
 fine ～ 微調整。sampling with ～ 調整型抜取(り)。  
**admissibility n.** 許容性。  
**admissible a.** 許容される, 許容の。  
 ～ control 可容制御。～ function 許容関数。～ isomorphism 許容同形[型]。～ sequence 許容列。～ series 許容列。～ subgroup 許容部分群。  
**admit vt., vi.** 許容する, 容認する。  
**admittance n.** アドミッタンス。  
 ～ matrix アドミッタンス行列。  
**ADP, A.D.P.** Automatic Data Processing.

自動データ処理。  
**advance** *n.* 前払; 立替金; 進行。  
 ~ estimate 事前推定値. in ~ 前もって;  
 前払で。  
**advanced** *a.* 進行の; 高等の。  
 ~ algebra [calculus] 高等代数[微積分]  
 学. ~ type 進み型。  
**adverse** *n.* 副逆元. 「ろ。」  
**a. e.** almost everywhere. 殆んどいたるところ  
**affine** *a.* アフライン的な, アフィンのな。  
 擬似の。  
 ~ algebraic group アフィン代数群. ~  
 arc length アフィン(的)弧長. ~ collinea-  
 tion 擬似相称. ~ connection アフィン  
 接続. ~ coordinates アフィン座標. ~  
 correspondence 擬似対応. ~ frame アフ  
 イン枠, アフィン標構. ~ geometry アフ  
 イン幾何学, 擬似幾何学. ~ group アフィ  
 ン群. ~ isomorphism アフィン同形[型].  
 ~ mapping アフィン写像, 似真写像, 擬  
 似写像. ~ motion 擬似運動. ~ normal  
 アフィン法線. ~ property アフィンの性  
 質. ~ ring アフィン環. ~ space アフィ  
 ン空間. ~ transformation アフィン変換。  
**affinely** *ad.* アフライン的に, アフィンの  
 に, 擬似的に。  
 ~ congruent アフィン合同な。  
**affinity** *n.* アフィン変換. = affine trans-  
 formation.  
**affinor** *n.* アフィノール【アフィン幾何学で  
 ベクトル, テンソルの総称】。  
**affirm** *vt.* 肯定する。  
**affirmation** *n.* 肯定。  
**affirmative** *a.* 肯定的な. *n.* 肯定(命題).  
 ~ proposition [sentence] 肯定命題[文].  
**affirmatively** *ad.* 肯定的に。  
**affix** *n.* 付随値。  
**afflux** *n.* 流入. ⇨ *efflux*.  
**a fortiori** *ad.* (L.) いっそう強い理由で。  
 なおさら。  
**against** *prep.* に向けて, に対して; に対比  
 して。  
 concave [convex] ~ pole 極に(に向けて)凹  
 [凸]な. two ~ three 二対三。  
**aggregate** *vt., vi.* 集合する. *a.* 集合した;

合計の, 合併の. *n.* 集合. 「総称。」  
**aggregation** *n.* 集合; 集約単位; 括弧の〕  
**AGNESI**, Maria Gaetana (1718-1799) ア  
 ーネシ, アグネシ。  
**AHLFORS**, Lars Valerian (1907- ) アー  
 ルフォルス。  
**aim** *vi., vt.* ねらう; 目ざす. *n.* 目標, 目的。  
 ~ed at precision 目標精度。  
**AIRY**, Sir George Bideil (1801-1892) エア  
 リ。  
**ajoint** =adjoint.  
**AL BATTANI** (850?-929) アル・バッターニ。  
**aleph** *n.* アレフ【ヘブライ語アルファベッ  
 トの第1字  $\aleph$ : 連続体濃度の記号】。  
 ~ zero [null] アレフ・ゼロ【 $\aleph_0$ : 可算濃  
 度の記号】。  
**ALEXANDROV**, Pavel Sergeevič (1896- )  
 アレクサンドロフ。  
**algebra** *n.* 代数学, 代数; 多元環。  
 abstract ~ 抽象代数(学). advanced ~ 高  
 等代数(学). ~ class 多元環類. ~ exten-  
 sion 多元環拡大. ~ homomorphism 多元  
 環準同形[型]. ~ isomorphism 多元環同  
 形[型]. ~ of logic 論理代数. Banach  
 ~ バナッハ環. Banach \* ~ バナッハ\*環.  
 Boolean ~ ブール代数.  $C^*$  ~  $C^*$ 環. divi-  
 sion ~ 多元体. elementary ~ 初等代数  
 (学). exterior ~ 外積多元環. group ~  
 群(多元)環. Lie ~ リー代数[環]. linear  
 ~ 線形代数(学). matric ~ 行列環. slice  
 ~ スライス環。  
**algebraic** *a.* 代数学の, 代数的な, 代数-  
 ~ algebra 代数的多元環. ~ analysis 代数  
 解析. ~ branch point 代数分岐点. ~  
 closure 代数的閉包. ~ complex 代数(的)  
 複体. ~ correspondence 代数的対応. ~  
 curve 代数曲線. ~ element 代数的元。  
 ~ equation 代数方程式. ~ expression 代  
 数式. ~ extension 代数(的)拡大. ~ func-  
 tion 代数関数. ~ geometry 代数幾何学。  
 ~ group 代数群. ~ integer 代数的整数。  
 ~ Lie algebra 代数的リー代数. ~ method  
 代数的方法. ~ number 代数的数. ~ num-  
 ber field 代数(的)数体. ~ scheme 代数  
 概型. ~ singularity 代数(的)特異点. ~

solution 代数的解(法). ~ spiral 代数螺  
[渦]線. ~ structure 代数的構造. ~ sub-  
group 代数的部分群. ~ sum 代数和. ~  
surface 代数曲面. ~ symbol 代数記号.  
~ system 代数系. ~ theory of numbers  
代数的整数論. ~ topology 代数的位相幾  
何学. ~ variety 代数(的)多様体.

**algebraical** = algebraic.

**algebraically** *ad.* 代数的に.

~ closed field 代数的に閉じた体, 代数的  
閉体. ~ dependent [independent] 代数的  
(に)従属[独立]な. ~ equivalent 代数的  
(に)同値な.

**algebraoid** *a.* 代数型の.

~ function 代数型関数. integral ~ 整代  
数型の.

**algebraoidal** = algebraoid.

**ALGOL** ALGorithmic Oriented Language

[算法向き言語]. アルゴル.

**algorism** = algorithm.

**algoristic** *a.* アルゴリズムの.

~ school 筆算派.

**algorithm** *n.* アラビア記数法; アルゴリ  
ズム【計算手続き, 算法】, 互除法.

composite ~ 複合(算)法. division ~ 連除  
法. Euclid's [Euclidean] ~ ユークリッド  
の算法[互除法].

**algorithmic** *a.* アルゴリズムの.

~ language 算法言語.

**AL-HAYYAM**, Umar (1050-1122) アル  
ハイヤーミー.

**AL-HWĀRAZMI** = AL-KHOWARIZMI.

**alienation** *n.* 離間.

**align** *vt.* 一直線に並べる, 一列にそろえる.

*vi.* 一列をなす.

**alignment** *n.* 一直線にする[なる]こと.

~ chart 共線図表. = collinear nomo-  
graph.

**aline** = align.

**alinement** = alignment.

**aliquant** *a.* 割切れない, 整除できない.

*n.* 割切れない数, 非整除数.

**aliquot** *a.* 割切れる, 整除できる. *n.* 割切  
れる数, 約数.

~ part 約数.

**AL-KHOWARIZMI**, Muhammad ibn Mūsā  
(780?-850?) アルークワリズミ, アルフ  
ワリズミー.

**all** *a.* すべての, 全部の. *n.* 全部.

~ permutation 全順列. almost ~ 殆んど  
すべての.

**allied** *a.* 関連のある.

~ series 共役級数.

**alligation** *n.* 混合法.

~ alternate 和較法. ~ medial 混和法.

**allocation** *n.* 割当, 配当, 配分.

~ model 配分模型. multistage ~ 多段配  
分. optimal ~ 最適配当[割当; 配分].

**allow** *vt.* 許す, 許容する.

~ ed homomorphism 許容準同形[型].

**allowance** *n.* 余裕; 許可.

safety ~ 安全余裕.

**almost** *ad.* 殆んど, 概-.

~ additive 概加法的な. ~ all 殆んどす  
べての[a. a.]. ~ certainly 殆んど確実に.  
~ complex structure 概複素構造. ~ con-  
vergence 概収束. ~ effective 殆んど効果  
的な. ~ everywhere 殆んどいたるところ  
[a. e.]. ~ everywhere convergent 概収  
束の. ~ metric structure 概計量構造.  
~ periodic function 概周期関数.

**alpha** *n.* ギリシア語アルファベットの1番目  
の文字[ $\alpha$ ].

**alphabet** *n.* アルファベット, 字母.

**alphabetical** *a.* アルファベットの, アル  
ファベット順の.

~ order アルファベット順.

**alphabetically** *ad.* アルファベット順に.

**alter** *vt.* 変える. *vi.* 変わる.

**alternant** *n.* 交代式; 交代行列.

**alternate** *a.* 交互の, たがいちがいの. *vi.*  
*vt.* 交互に並ぶ[現れる].

alligation ~ 和較法. ~ (interior) angles  
錯角. ~ expression [function] 交代式. ~  
matrix 交代行列.

**alternately** *ad.* 交互に.

**alternating** *a.* 交互の, 交代-.

~ derivation 交代微分. ~ direction iter-  
ation 交互方向法 [ADI]. ~ expression  
交代式. ~ form 交代形式. ~ function

交代式. ~ group 交代群. ~ knot 交代結び糸. ~ matrix 交代行列. ~ operation 交代演算. ~ polynomial 交代(多項)式. ~ series 交代級数. ~ tensor 交代テンソル. simplest ~ expression 最簡交代式. 差積.

**alternation** *n.* 錯列; 交替.

**alternative** *a.* 交互の, 交代する; いずれか一方の. *n.* 二者択一.  
~ algebra 交代代数. ~ approximation 交互近似 ~ field 交代体. ~ hypothesis 対立仮説. ~ proof 別証(明).

**alternatively** *ad.* 二者択一的に, 代用として.

**alternendo** 更迭の理.

**alternizer** *n.* 交代化作用素.

**altitude** *vt.* (三角形などの)高さ, 高度.

**amalgamate** *vt., vi.* 融合する. 混合する.  
~d product 融合積.

**amalgamation** *n.* 融合.

**ambig** *a.* アンビグ, 特異.

~ class 特異類, アンビグ類. ~ ideal 特異イデアル.

**ambiguous** *a.* あいまいな; 不確かな.

~ case 不確定な場合. ~ grammar あいまいな文法. ~ point 不確定点.

**amicable** *a.* 親和的な.

~ number 友数, 親和数.

**among** *prep.* の間に, の中に.

~class 級間. ~class variation 級間の変動.

**amount** *n.* 量, 総計; 元利合計. *vi.* (全体で)…になる[to].

~ of annual instal(l)ments 年賦金. ~ of annuity 年金終価. ~ of discount 割引高. ~ of information 情報量. in ~ 総計して. small ~ 少量.

**AMPÈRE, André-Marie** (1775-1836) アンペール.

**amphicheiral** *a.* 両手の.

**ample** *a.* 豊かな, 豊富な

~ divisor 豊富な因子.

**amplitude** *n.* (図形の)幅 (複素数の)偏角; (振動の)振幅. [率振幅]

~ function 振幅関数. probability ~ 確

an- ⇒ a-.

**anagram** *n.* 字謎.

**anagrammatic** *a.* 字謎(的)の; 自反転の.

**anallagmatic** *a.* 自反転の.

~ surface 自反転曲面.

**analog** *n.* アナログ, 相似.

~ computer アナログ[相似型]計算機. ~ data アナログ・データ.

**analogous** *a.* 類似の.

**analogue** *n.* 類似物. *a.* 類似の.

~ computer アナログ[相似型]計算機.

**analogy** *n.* 類比, 等比, 類似.

**analysis** (*pl. -ses*) *n.* 解析; 分析; 解析学.

activity ~ 活動分析. algebraic(al) ~ 代数解析. ~ of covariance 共分散分析. ~ of variance 分散分析. ~ situs 位相幾何. complex ~ 複素解析. mathematical ~ 数学解析(学). numerical ~ 数値解析. real ~ 実解析.

**analytic** *a.* 解析の, 解析的な. ⇒ analytical.

~ bundle 解析的ファイバー束. ~ capacity 解析(的)容量. ~ completion 解析的完備化. ~ continuation 解析接続. ~ curve 解析曲線. ~ differential 解析的微分. ~ dynamics 解析力学. ~ function 解析関数. ~ geometry 解析幾何学. ~ manifold 解析多様体. ~ mapping 解析写像. ~ neighbo(u)rhood 解析的近傍. ~ polyhedron 解析的多面体. ~ prolongation 解析接続. ~ set 解析(的)集合. ~ space 解析空間. ~ structure 解析構造. ~ subspace 解析の部分空間. ~ theory of numbers 解析(的)整数論. complex [real] ~ 複素[実]解析的な. real ~ function 実解析関数.

**analytical** = analytic.

~ dynamics 解析力学. ~ geometry 解析幾何学. ~ mechanics 解析力学. ~ theory 解析的理論. ~ theory of population 人口解析論.

**analytically** *ad.* 解析的に.

~ complete 解析的完備な. ~ continuable 解析接続可能な. ~ dependent [independent] 解析的(に)従属[独立]な. ~ normal



解析の正規な。～ thin 解析的に細い。～ unramified 解析的非分岐の。

**analyticity** *n.* 解析性。  
real ～ 実解析性。

**analyze** *vt.* 解析する。

**analyzer** *n.* 解析機。  
differential ～ 微分解析機。harmonic ～ 調和解析機。

**ANAXAGORAS** (500-428 B.C.) アナクサゴラス。

**ANAXIMANDROS** (610-547 B.C.) アナクシマンドロス。

**anchor** *n.* 錨。  
～ ring 輪環面, 円環面, トーラス; ドーナツ形。= torus。

**ancient** *a.* 古代の。  
～ mathematics 古代(の)数学。

**ancillary** *a.* 補助の。  
～ statistic 補助統計量。

**and** *conj.* および。 *n.* 論理積【記号で  $P$  and  $Q$  は,  $P \cdot Q, PQ, P \wedge Q$  などと表される】。  
～ circuit アンド回路。

**and/or** …および…ないしはそれらの一方【非排他的論理和】。

**angle** *n.* 角; 角度。  
acute ～ 鋭角。alternate (interior) ～ 錯角。～ of circumference 円周角。～ of depression 俯[伏]角。～ of elevation 仰角。～ of incidence 入射角。～ of intersection 交角。～ of parallelism (非ユークリッド幾何の)平行角。～ of segment 弓形の角。  
～side table 角辺表。base [basic] ～ 底角。central ～ 中心角。complementary ～ 余角。corresponding ～ 同位角。direction ～ 方向角。eccentric ～ 離心角。external ～ 外角。included ～ 夾角。obtuse ～ 鈍角。phase ～ 位相角。right ～ 直角。side～table 辺角表。solid ～ 立体角。straight ～ 平角。supplementary ～ 補角。vertical ～ 対頂角。頂角。vertically opposite ～ 対頂角。visual ～ 視角。

**angular** *a.* 角の, 角の。  
～ derivative 角微係数。～ distance 角距離。～ domain 角領域。～ frequency 角振動数。～ limit 角(内からの)極限。～ meas-

ure 角測度。～ momentum 角運動量。～ transformation 角変換。～ velocity 角速度。

**anharmonic** *a.* 非調和的な。  
～ ratio 非調和比, 複比, 十字比。

**annals** (*pl.*) *n.* 年報。

**annihilate** *vt.* 零にする, 零化する, 消す。

**annihilation** *n.* 零化。  
～ operator 消滅作用素, 零化子。

**annihilator** *n.* 零化元, 零化群, 零化イデアール; 零化域。  
～ ideal 零化イデアール。～ set 零化集合。

**annual** *a.* 一年の; 毎年の。  
～ interest 年利。～ payment 年賦償還。

**annuity** *n.* 年金。  
amount of ～ 年金終価。～ certain 確定年金。life ～ 終身年金。perpetual ～ 永続年金。terminable ～ 定期年金。

**annular** *a.* 環状の; 輪状の; 円環の。  
～ domain 円環領域。～ surface 管状曲面。

**annulator** *n.* (集合の)零化元。零化群。

**annulus** (*pl.* -li, -luses) *n.* 環形; (同心)円環; 球殻。  
concentric ～ 同心円環。

**anode** *n.* 陽極。

**anomalous** *a.* 異常な, 不規則な。  
～ threshold 異常閾(しきい)。

**anomaly** *n.* 近点離角。  
eccentric ～ 離心近点離角。true ～ 真近点離角。

**ANSII** American National Standard Code for Information Interchange. 情報変換用標準コード。

**answer** *n.* 答, 解答。 *vt., vi.* 答える。

**antecedent** *a.* 前の; 先行の。 *n.* 前項, 前率; 先行(者), 先行元; 仮定。

**anterior** *a.* 前の; 事前の。 ⇨ posterior。

**anti-** *pref.* 「反対」の意。逆-, 反-。

**anti-automorphism** *n.* 反[逆]自己同形[型]。

**anti-clockwise** *a., ad.* 左回りの[に], 時計の針と反対方向の[に]。

**anti-commute** *vt.* 反可換である。

**anti-conformal** *a.* 逆等角な。  
～ mapping 逆等角写像。